

## Глава 29: Строгая лекция с угрозами

□"Итак, это первый отчет о расследовании, верно, Ян Ян?"

□"Да, большой начальник Ван. Два руководителя компании Kageyama Bussan и кровный родственник президента Lucas Mining встретились в роскошном отеле в Токио, чтобы обсудить свое следующее деловое предприятие, и здесь я кратко изложил их разговор, а так же его интерпретацию с моей точки зрения. Это определенно отчет из первых рук".

□Тот, кого называли большим начальником, вздохнул.

□"Признаюсь, я заикнулся на человеке по имени Кагеяма. Ты, значит, слышал разговор. Хорошо, что ты не пошел на прямой контакт, а сначала понаблюдал за ним. Но. ...."

□"Но .....? Я сделал что-то не так?"

□"Содержание: ..... Во-первых, объект расследования. Сам Кагеяма, хорошо, затем Итикава, которая является так называемым эталоном интеллектуальной красоты. Потом Аида - научно-ориентированная девушка в очках, вернувшаяся из США. И не просто смуглая эльфийка ....., а суперкрасотка из Африки, Шарлотта .....

□Вы наблюдали, как они, в столовой роскошного отеля в Токио - устраивали девичник ....., верно?"

□Ван ткнул пальцем в распечатанный отчет и фотографии и с усмешкой посмотрел на Яна

□"Да. Кагеяма и Итикава являются инвесторами Lucas Mining и директорами Kageyama Bussan. Шарлотта - сестра Лукаса, бывшего президентом компании Lucas Mining. Кагеяма, как говорится в отчете, обсуждал с Аидой бизнес-план на следующий год и беседовал с Итикавой относительно прибыли Kageyama Bussan и налоговых выплат."

□"Если ты отправишь это на родину, там просто скажут: "Яну промыли мозги японские подростки". Это похоже на гаремный эпизод в трехтомном романе. В первую очередь, план на следующий год заключался в том, что Кагеяма просто попросил Аиду и других получить последнюю информацию о некоторых технических областях, не так ли? Налоговые выплаты - это вопрос, который волнует любого владельца бизнеса, и это не то, о чем Вы должны отчитываться."

□"Начальник, я не знаю, причем тут японские подростки, поэтому я не понимаю, к чему Вы клоните. Кстати, как я уже сообщал, у них сложились определенные взгляды на научно-техническую политику нашей страны ....."

□"А, ты имеешь в виду Университет Цинхуа" .

□"Да, именно. Мы не можем упустить это из виду!"

□"Университет Цинхуа инвестирует почти исключительно в полупроводники. ..... Они не инвестируют в биохимию. Вот почему объяснения этой Аиды ошибочны. В нашей стране о ней мало кто знает, но в Японии она настолько известна, что о ней даже упоминается в Википедии".

□"!!!"

□"Тебя одурачила эта женщина Аида. Обычно люди убеждены, что информация, полученная незаконными способами, такими как прослушка и взлом, является верной. Я могу только предположить, что Аида знала, что ее прослушивают, смешала правду с ложью и попыталась ввести шпиона в заблуждение ..... На самом деле, Ян, ты потерял свое доброе имя с этим отчетом.

□"А ..... она действительно является гражданской? Не связана ли она с АНБ или ЦРУ?"

□"Мы провели расследование в отношении Аиды, но не обнаружили подобных фактов."

□"Ян-Ян, вспомни, почему мы начали это расследование. Потому что он был абсолютно чист, и мы подозревали, что это прикрытие. Я ошибаюсь?"

□"Как прикажете, начальник"..

□"Расследование продолжается. Сообщай обо всем, что попадает в твое поле зрения. Тем временем мы сообщим на родину, что Кагеяма нуждается в наблюдении".

□"Да, начальник. Мы продолжим наше расследование."

□"О, и еще, Ян"..

□"Да?"

□"Не пытайся использовать "медовую ловушку" на Кагеяме. Чтобы соблазнить мужчину, который ежедневно окружен таким количеством красивых женщин, тебе придется приготовить чертовски привлекательный главный приз. Мы не можем позволить себе тратить на это так много".

□"Что случилось с неограниченными полномочиями .....?"

□"Не заикайся об этом. Я уже говорил тебе. Говорил, что если о тебе узнают, ты будешь лишен

полномочий. Аида могла тебя раскрыть.

□Тебя пока не отзывают домой. Но с этого момента мы будем делать все в рамках обычного бюджета. Там еще осталось немного денег, которые ты должен был отдать Такеучи".

□Ян начал понимать, что он стал фактически нищим.

□Но печальна государственная служба. У него тоже нет выбора, кроме как вернуться к разведывательной работе в окружении Кагеямы ради собственного будущего и сегодняшнего пропитания.

□□□□□

□".....Что вы делаете в Японии?"

□Начальник Вана и Яна - Чжун Чонг, директор департамента рыночных операций и контроля Министерства коммерции, вздохнул в своем пекинском офисе. Причиной послужили регулярные сообщения от Вана из Японии.

□Чонг принял к сведению доклад, присланный Ваном, который был приложен в конце отчета о деятельности в Японии: "Падение влияния нашей страны из-за многосторонней закупки редкоземельных металлов в Японии".

□Отчет, в предисловии которого была остро обозначена проблема, к середине превратился в гаремный эпизод романа, а в конце сообщалось, что расследование будет продолжена, поскольку в итоге ничего так и не выяснилось.

□Редкие земли и золото являются нерешенными проблемами, но они не стоят на первом месте в списке вопросов для обсуждения с Японией. Более того, даже если бы японское правительство использовало это в качестве повода для жалобы на них, основания были бы слишком слабыми.

□Прежде всего, если бы Япония и США действительно стояли за этим, они бы не позволили продать рудник южноафриканским компаниям, а держали бы его при себе. Они могли бы сколько угодно заниматься путями сбыта золота и редких земель. Обе страны являются крупными державами.

□Не Кагеяме с остальными детишками Китай должен прочитать строгую лекцию с угрозами. Нигерии и Южной Африке - вот кому. Похоже, что им удалось добиться успеха, и они будоражат мировой рынок, выкапывая ресурсы, но какой смысл в этом случае оказывать ответную "любезность" после того, как наша страна предоставила им беспроцентные кредиты и безвозмездную помощь?

□"Я отменяю расследование затеянное этой парой Ваном и Яном. Между тем, надо сказать пару слов африканской стороне. ....".

□Чон связался со своими университетскими однокурсниками, которые прошли путь до Министерства земельных и природных ресурсов, Министерства иностранных дел и Государственной военной комиссии соответственно.

□"Давно не виделись, почему бы нам не выпить вместе?"

□ Для высокопоставленных бюрократов приглашения выпить и пообедать - это приглашения к сговору.

□Бюрократы везде и всегда стремятся набрать очки эффективности, чтобы занять более высокую должность. Они любят большие проекты, охватывающие несколько организаций.

□Поэтому, если Вы хотите что-то спланировать, достаточно собрать их всех в одном месте и дать им место за столом. Дальше ситуация будет разрастаться как снежный ком.

□Вам просто нужно заплатить за напитки в этот день, и ваши баллы для продвижения будут начислены, а также вы окажете услугу стране. Имея под рукой такую удобную систему, почему бы не воспользоваться ею?

□□□□□

□В конце года и в новогодние праздники пять раз проводились "совещания по координации" в департаменте Чона, в которых участвовали заинтересованные стороны, разнесшие информацию о проблемах, с которыми приходится сталкиваться торговому департаменту, до остальных сотрудников организации.

□Понимание проблемы, разделяемое на верхнем уровне исполнительной власти, было аккуратно обобщено в виде рекомендаций, требующих большой координации, а затем распространилось дальше по цепочке в виде окончательного документа.

□Как и предполагал Чон.

□В ответ на выдвинутое предложение Государственный совет в середине февраля пришел к решению, что в июне он направит учебный флот во главе с авианосцем «Ляонин» в качестве визита вежливости в страны, расположенные вдоль Гвинейского залива.

□Поскольку визит министра иностранных дел Китая в Африку в начале года стал обычным явлением, идея заключалась в том, чтобы избежать этого времени и провести "дипломатию канонеров" в июне, относительно спокойном месяце.

□ "Чтобы все быстро решить, почему бы нам не пригласить нигерийских чиновников на палубу авианосца и не припугнуть их, чтобы они сделали то, что мы скажем?"

□ Удивительно, но никто в исполнительной власти не возразил против этой дикой идеи.

□ Цель была в том, чтобы еще раз показать всему миру, что Китай является страной, владеющей авианосцем.

□ Заходы в порт флотов доброй воли - обычное явление. Более того, это почетно, если отношения между двумя странами хорошие.

□ Предполагается, что с африканскими странами разногласий нет, потому что они уже много лет получают экономическую помощь от Китая. Поэтому ни одна страна не может отказать в приеме флота для морских учений, если ее об этом попросят.

□ Кроме того, Соединенные Штаты, страны ЕС и Япония не смогли бы квалифицировать отправку этого самопровозглашенного флота доброй воли как "дипломатию канонерок", которая дает дипломатические преимущества благодаря демонстрации военной мощи.

□ Специализированный комитет по иностранным делам Всекитайского собрания народных представителей и Государственная военная комиссия в марте приняли решение направить в июне в страны Персидского залива учебный флот авианосной ударной группы, включая корабль "Ляонин", который станет учебным после спуска на воду авианосца "Шаньдун" типа 001А, а также совершить визиты доброй воли.

□ Ни Ван, ни Ян не подозревали, что подобное произойдет дома и будет вызвано их собственным непродуманным докладом.

□ "В Токио скоро зацветет сакура".

□ "Ну, я надеюсь, что в этом году мы сможем занять хорошее место. Я рассчитываю на тебя, Ян".

□ Единственное, о чем они думали, - это японский обычай пить сакэ, наблюдая за цветением сакуры, которая скоро должна расцвести.

□ ◆◆◆◆

□ Перед Рождеством в декабре Шарлотта получила известие о том, что ее приняли в Калифорнийский Технологический. Хотя ее предпочтительный выбор, Калифорнийский университет, будет подтвержден или отклонен немного позже, уже стало ясно, что со следующего года она станет студенткой университета.

□ На новогодние каникулы я пригласил Итикаву и Шарлотту к себе домой, чтобы мы могли смотреть разные телепередачи, готовить моти с помощью специальной машины, играть в карты, чего мы обычно не делаем, и вместе встретить Новый Год в Японии.

□ "Дааа! О-сэти (традиционная японская новогодняя еда) - это хорошо, но карри тоже! Это разбивает мне сердце!".

□ Шарлотта, которая сначала была впечатлена катацу (утепленный покрывалом низкий стол) и померанцами, после окончания мацуноути ("недели сосновых украшений") стала совершенно вялой, говорила и делала загадочные вещи. Короче говоря, она хотела поесть карри.

□ "..... Эй, Итикава. Шарлотта еще ребенок, верно? Она так счастлива, когда ест карри".

□ "Думаю, да. Интересно, она сама также думает? ..... Что скажешь, Шарлотта?".

□ "Ну, ..... средний возраст в Нигерии - 18 лет или около того, так что, думаю, 20 лет - это возраст взрослого человека, но....."

□ В Нигерии, действительно, много людей рождается и много людей умирает.

□ "Но я думаю, что я все еще ребенок. Ничего не могу с собой поделаться".

□ Я ждал, когда она это скажет.

□ "Итикава, Шарлотта говорит, что она ребенок".

□ "О, она ребенок? В таком случае..."

□ "Раз уж такое дело..."

□ "Надо будет дать ей отосидама (новогодний обычай дарить детям деньги) на Новый год. .... хи-хи-хи."

□ "Ага, ..... хи-хи-хи".

□ Наш с Ичикавой многозначительный смех. Услышав это, Шарлотта, естественно, отпрянула.

□ "Отосидама? Вы сказали отосидама? Компенсационный акт якудза, чтобы получить прощение за свои неудачи? Неужели я в чем-то провинилась?"

□"Шарлотта ..... это отосимаэ. Интересно, хватит ли твоего словарного запаса, чтобы сдать нормативы на знание языка?".

□"Ахахаха. Скорее всего, я сдам. Может быть".

□Оптимистка. Будь я на ее месте, я бы готовился к следующему экзамену до тех пор, пока не объявили бы, что я его сдал.

□"Тогда давайте сделаем Шарлотте новогодний подарок, в том числе и поздравления со сдачей экзамена".

□"Хм? "Отосидама" означает то же, что "окозукай" (карманные деньги)?"

□"Довольно большое количество карманных денег, которое японские дети получают в начале года, называется отосидама, то-есть новогодние деньги. Ты же слышала, об этом много говорили по телевизору".

□"Ах. Я не знала, о чем они говорят, просто смотрела".

□◆◆◆◆

□"Опять .....? Это снова Вы, госпожа Итикава? Прошло уже много времени, господин Кагеяма. И эта прекрасная молодая леди..... Поздравляю вас с этим событием!"

□Сотрудник, стоящий за лотерейной кассой банка Mizuho, посмотрел на Итикаву с бледным лицом. В ее руках было три комплекта выигранных билетов для лотереи "Джамбо" на конец года.

□Рядом с Итикавой самодовольно улыбались мы с Шарлоттой.

□"Вы слышали это? Я прекрасная молодая леди! Хи-я-ха!"

□Шарлотта, которая была в восторге от лести персонала, налетела на меня с самодовольным выражением лица, но я отмахнулся от нее. Есть вещи получше лести. Сегодня, по крайней мере.

□"Раз Вы выиграли большой куш, Вы должны быть должным образом подготовлены к тому, как им стоит распорядиться. Мы же можем пропустить все эти "Банк рад объявить, что победителями стали...", верно? Итак. Я дам вам эту брошюру".

□На бейджике ответственного написано "Сакаи". Господин Сакаи передал Итикаве три буклета

под названием "Книги, которые нужно читать с этого дня". В книгах содержатся советы о том, как избежать проблем, которые приходят к победителям с высокими доходами.

□В прошлом Итикава уже получила три экземпляра этой брошюры, поэтому для нее не было ничего необычного в том, чтобы взглянуть на обложку и убрать ее в сумку.

□Когда господин Сакаи увидел это, его охватило негодование.

□"Вы знаете, на этом моменте проявляют больше эмоций ..... Победители обычно счастливы, во всяком случае половина из них. Остальные слушают меня в холодном поту, как будто держат в руках бомбу замедленного действия, которая может взорваться в любой момент. Иногда со слезами на глазах. Некоторые люди плачут только потому, что я говорю: "Если хотите, можете положить свои деньги в наш банк". .....".

□И Вы с нетерпением ждете этого? Все с Вами ясно.

□"Понятно. Мне жаль. Я привыкла к этому".

□"Конечно, Вы привыкли. Каждый из вас побеждает уже во второй раз. Более того, господин Кагеяма выиграл более 50 миллиардов иен в лотерею Powerball в США." .....

□Как и ожидалось от менеджера лотереи. Он даже знает о моем выигрыше за границей? Ну, они забрали почти 40% из них в виде налогов. ....

□"У меня это первый раз!"

□Шарлотта ответила весело, а вот мистер Сакаи был не в восторге.

□"Впрочем, летом я не покупал "Джамбо"".

□Господин Сакаи, стоящий как вкопанный, стал очень хмурым от моего комментария.

□"Спасибо, что пропустили лето и Хэллоуин. Если первый приз будет таким однообразным, это может привлечь негативное внимание прессы или кого-нибудь похуже, поэтому я бы попросил вас обоих держать язык за зубами по поводу выигрыша, насколько это возможно".

□Господин Сакаи, мне вас жаль.

□Но он прав, если все время побеждают одни и те же люди, то само существование лотереи может быть поставлено под сомнение. Конечно, я никому не скажу. Я не хочу никаких проблем.

□"О, в этот раз победили не мы, а Шарлотта. Она получит деньги наличными, так как в настоящее время у нее нет банковского счета".

□В случае если мы возьмем приз и затем подарим Шарлотте, придется заплатить налог на дарение. Если Шарлотта сразу получает полную сумму, то ничего этого нет. Да-да, не нужно никаких налоговых деклараций. В США выигрыши облагаются налогом, но в Японии очень добры к победителям.

□Шарлотта произнесла: "Итак, я пришла сюда сегодня, чтобы получить свой выигрыш наличными. Пожалуйста, позаботьтесь об этом".

□"Прошу прощения"

□Услышав это, господин Сакаи сделал озабоченное лицо.

□"Ну, как пожелаете, но чтобы уместить все эти деньги потребуются... 21 дюралюминиевый ящик."

□"Да, мы попросили охранную компанию прислать специальный автомобиль для этой цели. Не будете ли вы так любезны помочь донести их туда?"

□"Что? Вы даже заказали специализированное транспортное средство? Что ж, я понимаю. Каждый год некоторые победители говорят: "Я хочу получить деньги наличными", поэтому я подготовлю их для вас. Пожалуйста, дайте мне несколько минут"...

□Сотрудники охранного предприятия весьма искусны в перевозке наличности, и примерно через 20 минут грузовики с выигрышными деньгами на борту выехали из подземного хранилища.

□"Ну, мы получили то, что хотели, теперь мы идем домой."

□"Кстати, сколько я получила?"

□Простой вопрос Шарлотты перед отъездом, казалось, разбил сердце Сакаи. Напрочь.

□(Примечание автора: Шарлотте нужна рабочая виза, чтобы открыть банковский счет в Японии. Если она будет работать в компании Kagayama Bussan техническим переводчиком, она может получить визу, но для этого ей придется сдать экзамен на знание японского языка.)